



Vehicle Gateway

CBL-VG-B1226

WARNING: FOR VEHICLE MODELS MADE IN LATE 2019 AND NEWER, RP1226 IS NOW THE RECOMMENDED PORT TO BE USED BY ALL THIRD-PARTY TELEMATIC DEVICES.

AVERTISSEMENT : POUR LES MODÈLES DE VÉHICULE FABRIQUÉS FIN 2019 ET APRÈS, IL EST DÉSORMAIS RECOMMANDÉ D'UTILISER LE PORT RP1226 POUR TOUS LES DISPOSITIFS TÉLÉMATIQUES TIERS.

WARNUNG: FÜR FAHRZEUGMODELLE MIT PRODUKTIONSdatum AB ENDE 2019: VON ALLEN FREMD-TELEMATIKGERÄTEN SOLLTE NUN DER PORT RP1226 GENUTZT WERDEN.

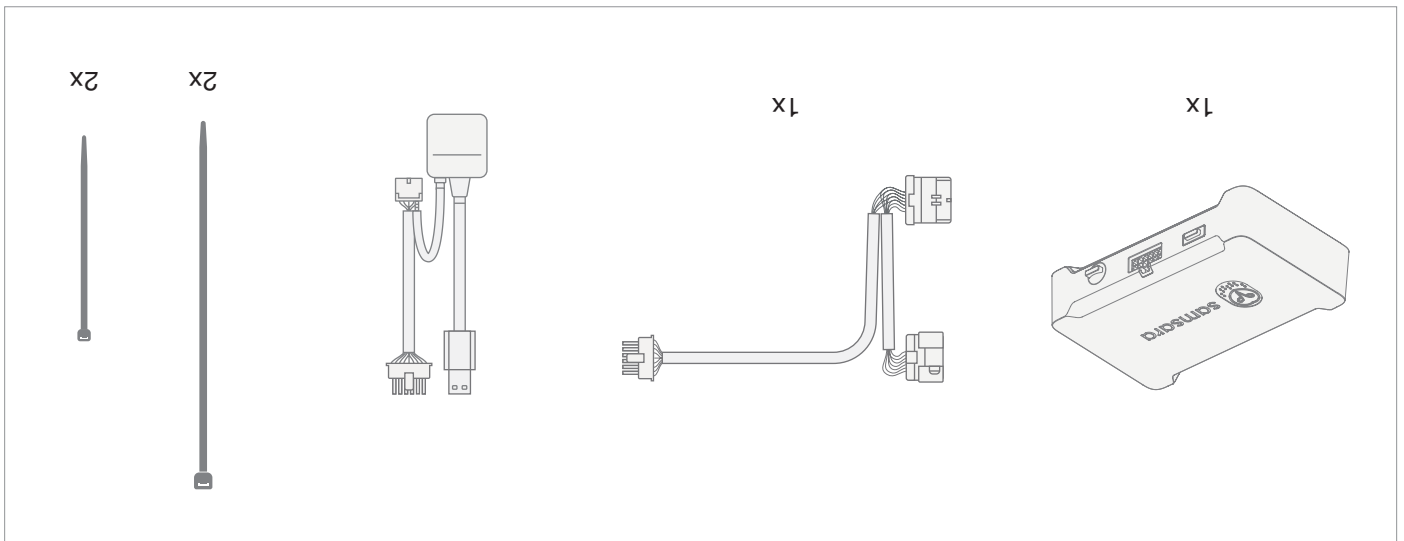
ADVERTENCIA: PARA LOS MODELOS DE VEHÍCULOS FABRICADOS A FINALES DE 2019 Y POSTERIORES, EL PUERTO RP1226 ES AHORA EL PUERTO RECOMENDADO PARA TODOS LOS DISPOSITIVOS TELEMÁTICOS DE TERCEROS.

AVVISO: PER I MODELLI DI VEICOLI FABBRICATI DALLA FINE DEL 2019 IN AVANTI, L'RP1226 È LA PORTA CONSIGLIATA PER L'USO DI DISPOSITIVI TELEMATICI DI TERZI.

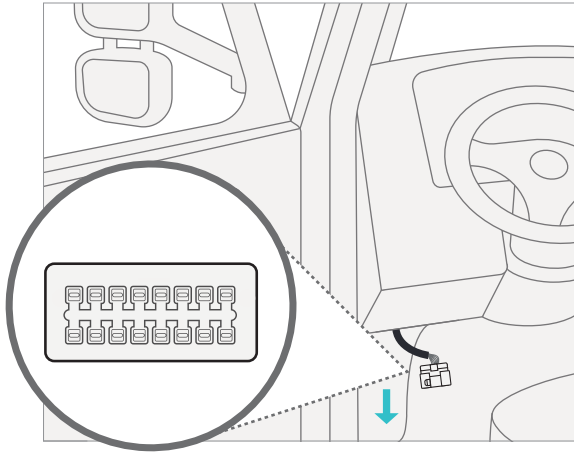
WAARSCHUWING: VOOR VOERTUIGMODELLEN VAN EIND 2019 EN NIEUWER IS RP1226 NU DE AANBEVOLEN POORT VOOR ALLE TELEMATICA-APPARATEN VAN DERDEN.

samsara.com/support

BC



1



ES

Localice el puerto RP1226 del vehículo y desconéctelo de su ubicación original.

El puerto RP1226 es ahora el puerto recomendado para todos los dispositivos telemáticos de terceros. Para los modelos de vehículos fabricados a fines de 2019 y posteriores, consulte el manual del usuario del vehículo o comuníquese con el concesionario del vehículo para encontrar la ubicación del puerto RP1226 reservado para dispositivos telemáticos. Póngase en contacto con el departamento de soporte de Samsara para más información.

EN

Locate vehicle's RP1226 port.

RP1226 is now the recommended port to be used by all third-party telematic devices.

For vehicle models made in late 2019 and newer, refer to the vehicle's user manual or contact the vehicle dealership to find the location of the RP1226 port reserved for telematics devices. Contact Samsara support for more information.

FR

Localisez le port RP1226 du véhicule et débranchez-le de son emplacement d'origine.

Il est désormais recommandé d'utiliser le port RP1226 pour tous les dispositifs télématiques tiers. Pour les modèles de véhicule fabriqués fin 2019 et après, consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule ou contactez le concessionnaire du véhicule pour trouver l'emplacement du port RP1226 réservé aux dispositifs télématiques. Contactez le support Samsara pour en savoir plus.

DE

Lokalisieren Sie den RP1226-Anschluss des Fahrzeugs und entfernen Sie ihn von seiner ursprünglichen Position.

Von allen Fremd-Telematikgeräten sollte nun der Port RP1226 genutzt werden. Für Fahrzeugmodelle mit Produktionsdatum ab Ende 2019: Schlagen Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs nach oder wenden Sie sich an den Fahrzeughändler, um herauszufinden, wo sich der für Telematikgeräte reservierte Port RP1226 befindet. Wenden Sie sich an den Samsara-Kundendienst für weitere Informationen.

IT

Individuare la porta RP1226 all'interno del veicolo e scollegarla dalla postazione originale.

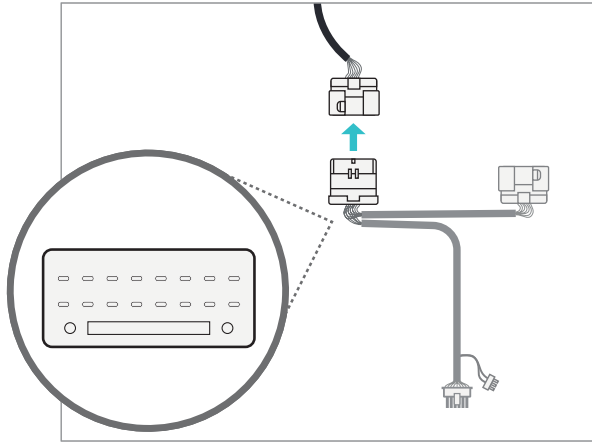
RP1226: porta consigliata per l'uso di dispositivi telematici di terzi. Per i modelli di veicoli fabbricati dalla fine del 2019 in avanti, consultare il manuale del veicolo o contattare il concessionario del veicolo per trovare la posizione della porta RP1226 riservata ai dispositivi telematici. Per ulteriori informazioni contattare il supporto Samsara.

NL

Lokaliseer de RP1226-poort van het voertuig en koppel hem los.

RP1226 is nu de aanbevolen poort voor alle telematica-apparaten van derden. Raadpleeg voor voertuigmodellen van eind 2019 en nieuwer de gebruikershandleiding van het voertuig of neem contact op met de dealer om de locatie te vinden van de RP1226-poort die is gereserveerd voor telematica-apparaten. Neem contact op met Samsara-ondersteuning voor meer informatie.

2



EN

Connect the samsara cable. Vehicle's RP1226 port will remain accessible via the unconnected port on the y-cable.

FR

Branchez le câble Samsara. Le port RP1226 du véhicule restera accessible via le port libre du câble en y.

DE

Stecken Sie das Samsara-Kabel ein. Der RP1226-Anschluss des Fahrzeugs ist weiter über den nicht verbundenen Anschluss am y-kabel zugänglich.

ES

Conecte el cable de Samsara. El puerto RP1226 del vehículo seguirá siendo accesible a través del puerto desconectado en el cable y.

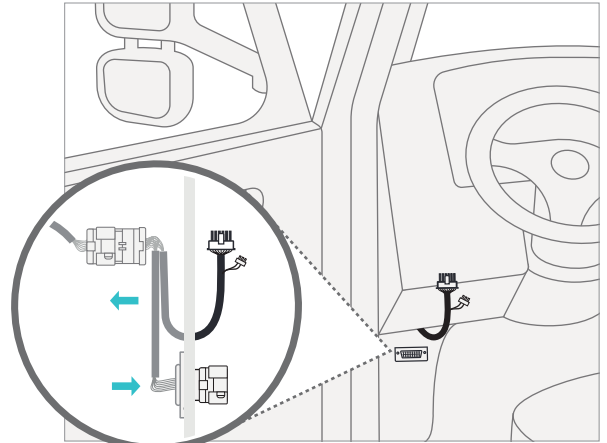
IT

Collegare il cavo Samsara. La porta RP1226 del veicolo continuerà ad essere accessibile tramite la porta libera del connettore a y.

NL

Sluit de kabel van Samsara aan. De RP1226-poort blijft toegankelijk via de niet-aangesloten poort van de y-kabel.

3



EN

Fasten unconnected RP1226 port to vehicle's original port location.

FR

Branchez le port RP1226 libre à l'emplacement d'origine du véhicule.

DE

Befestigen Sie den nicht verbundenen RP1226-Anschluss an der ursprünglichen Position des Anschlusses im Fahrzeug.

ES

Fije el puerto RP1226 desconectado en la ubicación del puerto original del vehículo.

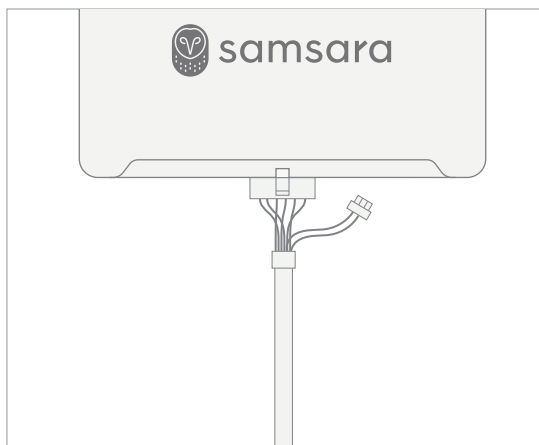
IT

Fissare la porta libera del RP1226 alla porta iniziale.

NL

Maak de niet-aangesloten RP1226-poort vast op de oorspronkelijke poortlocatie van het voertuig.

4a



EN

Verify the gateway indicator light is green. The USB/CAN hub is now fully functional. Re-secure the gateway and cables to the vehicle using the zip ties provided.

FR

Si vous utilisez un bus CAN primaire : Branchez le connecteur à 12 broches du câble au boîtier télématique. N'utilisez pas le connecteur à 3 broches.

DE

Bei Verwendung eines primären CAN: Stecken Sie den 12-poligen Steckverbinder des Kabels in das FG. Verwenden Sie nicht den 3-poligen Steckverbinder.

ES

Uso CAN primario: Enchufe el conector de 12 pines del cable en la VG. No use el conector de 3 pines.

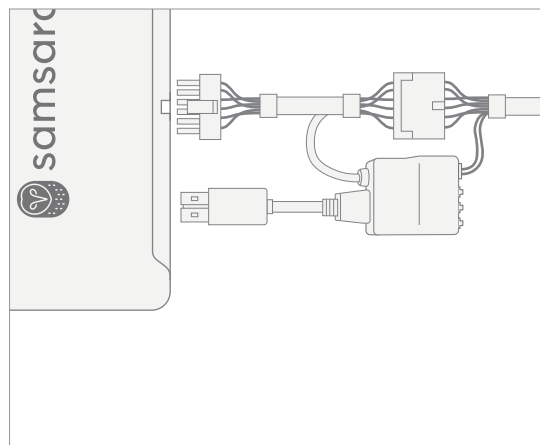
IT

In caso di cavi primari: Connettere il connettore a 12 pin del cavo al gateway. Non utilizzare il connettore a 3 pin.

NL

Bij gebruik van de primaire can: Steek de 12-pins connector in de VG. Gebruik niet de 3-pins connector.

4b



EN

Connect the existing gateway cable to the female 12-pin connector of the hub. Use the ports on the hub to plug in any previously plugged devices. All functionality supported through the gateway will be supported through the hub.

FR

Si vous utilisez un bus CAN secondaire: Branchez le connecteur à 12 broches du câble et le connecteur à 3 broches au concentrateur USB. Branchez le connecteur à 12 broches du concentrateur USB et le connecteur USB au boîtier télématique.

DE

Bei Verwendung eines sekundären CAN: Stecken Sie den 12-poligen Steckverbinder und den 3-poligen Steckverbinder des Kabels in den USB-Hub. Stecken Sie den 12-poligen Steckverbinder des USB-Hubs und den USB-Connector in das FG.

ES

Uso CAN secundario: Enchufe el conector de 12 pines del cable y el conector de 3 pines en el concentrador USB. Enchufe el conector de 12 pines del concentrador USB y el conector USB en la VG.

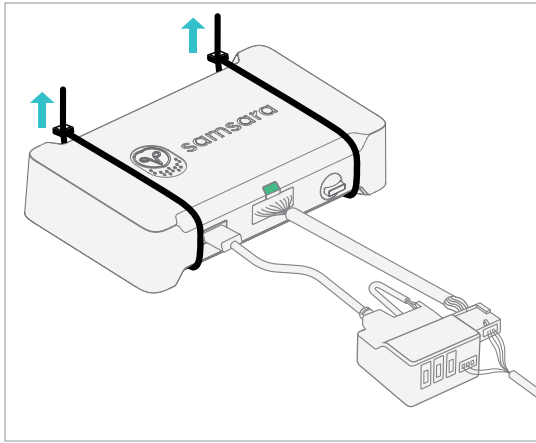
IT

In caso di cavi secondari: Connettere il connettore a 12 pin e il connettore a 3 pin del cavo all'hub USB. Connettere il connettore a 12 pin dell'hub USB e il connettore USB al gateway.

NL

Bij gebruik van de secundaire can: Steek de 12-pins connector van de kabel en de 3-pins connector in de USB-hub. Steek de 12-pins connector van de USB-hub en de USB-connector in de VG.

5



EN

Verify the gateway indicator light is green. The USB/CAN hub is now fully functional. Re-secure the gateway and cables to the vehicle using the zip ties provided.

FR

Fixez le boîtier télématique connecté dans une position sûre. Vérifiez que le voyant lumineux du boîtier télématique est vert. Cela peut prendre 1 à 3 minutes.

DE

Befestigen Sie das angeschlossene Gateway in sicherer Position. Vergewissern Sie sich, dass die Gateway-Anzeige grün leuchtet, dies kann 1-3 Minuten dauern.

ES

Sujete la puerta de enlace conectada en una posición segura. Verifique que la luz indicadora de la puerta de enlace se ponga en verde. Esto podría tardar entre 1 y 3 minutos.

IT

Fissare il gateway collegato in una posizione sicura. Verificare che la spia del gateway diventi verde (potrebbero volerci da 1 a 3 minuti).

NL

Maak de aangesloten gateway stevig vast. Controleer of het controlelampje van de gateway groen wordt, dat kan 1 tot 3 minuten duren.